Vodič na bosanskom · korak po korak

am-finanzvergleich.de

Uporedi na svom jeziku.

Auto osiguranje u Njemačkoj: kalkulator za poređenje korak po korak

Kalkulator za poređenje je na njemačkom jeziku. Ovdje vidiš ekrane redom i šta znači svako polje, objašnjeno jednostavno, na bosanskom. Tako sve ispuniš sam.

Kako ga koristiti: drži ovaj vodič otvorenim. Otvori kalkulator za poređenje na adresi ispod i ispunjavaj ekrane redom.
Kalkulator za poređenje je ovdje: am-finanzvergleich.de/bs/auto-osiguranje-u-njemackoj/

1 **„Situation“ (tvoja situacija).** „Was möchten Sie versichern?“: šta želiš osigurati. „Neu angeschafftes Auto“: auto koji si upravo kupio, novi ili polovni. Odaberi ovo ako ga sada registruješ na sebe. „Bestehendes Auto“: auto koji već imaš i koji je već osiguran. Odaberi ovo ako želiš samo promijeniti osiguravača. „Versicherungsbeginn“: dan kad počinje novo osiguranje. Ako mijenjaš osiguranje, obično je to 1. januara. Zatim pritisni „weiter“.

2 **„Ihr Auto“ (tvoj auto).** „Fahrzeugauswahl über“: kako želiš pronaći auto. „Fahrzeugschein (HSN/TSN)“: po dva koda iz saobraćajne dozvole. To je najjednostavniji i najsigurniji put. Kodovi su u saobraćajnoj dozvoli, u poljima 2.1 i 2.2. „Marke & Modell (Suche)“: traženje po marki i modelu. Onda redom pita: „Marke“ marka, „Modell“ model, „Kraftstoff“ gorivo, „Karosserie“ vrsta karoserije, „Leistungsbereich“ snaga motora. „Erstzulassung des Autos“: datum prve registracije, piše u saobraćajnoj dozvoli. „Finanzierung des Autos“: kako si platio auto. „Eigenfinanziert“ vlastitim novcem, „Kreditfinanziert“ na kredit, „Leasing“ na leasing.

3 **„Nutzung Ihres Autos“ (kako koristiš auto).** „Verwendung“: „nur privat (inkl. Arbeitsweg)“ samo privatno, uključujući put na posao. „nur gewerblich“ samo za firmu. „privat und gewerblich“ i jedno i drugo. „Jährliche Fahrleistung“: koliko kilometara voziš godišnje. Ako ne znaš, „Fahrleistung berechnen“ pomaže izračunati. „Nächtlicher Stellplatz“: gdje auto stoji noću. „Einzelgarage“ vlastita garaža, „Straße (öffentlich)“ na ulici, „Privat-/Betriebsgrund“ privatno zemljište ili zemljište firme, „Parkplatz“ parking. „Stellplatz abschließbar“: može li se mjesto zaključati, „ja“ da, „nein“ ne. „Saisonkennzeichen“: vozi li auto samo u nekim mjesecima u godini. Za većinu je odgovor „nein“.

4 **„Versicherungsnehmer (Sie selbst)“ (ko sklapa osiguranje, to jest ti).** „Geschlecht“: „männlich“ muškarac, „weiblich“ žena. „Geburtsdatum“: tvoj datum rođenja. „Pkw-/Auto-Führerschein erworben am“: kad si dobio vozačku dozvolu. „Land des Führerscheinerwerbs“: u kojoj si je zemlji dobio. „Familienstand“: bračno stanje, „verheiratet“ oženjen ili udana, „ledig“ neoženjen ili neudana. „Beruflicher Status“: „Angestellte/r“ službenik, „Arbeiter/in“ radnik. „Postleitzahl“: poštanski broj. „Wohnort“: mjesto u kojem živiš. „Punkte in Flensburg“: imaš li kaznene bodove za saobraćajne prekršaje. „Regelmäßiger Zugriff auf weiteres Auto“: možeš li često koristiti i neki drugi auto.

5 **„Fahrer Ihres Autos“ (ko vozi auto).** „Fahrer des Autos“: „Versicherungsnehmer“ samo ti. „Versicherungsnehmer und weitere Fahrer“ ti i drugi vozači. Ako odabereš i druge vozače, kalkulator će pitati njihovu dob. „Halter des Autos“: osoba koja je u saobraćajnoj dozvoli upisana kao vlasnik. „Zulassung auf den Halter“: od kada je auto registrovan na tu osobu. „wie Erstzulassung“ znači isti dan kao prva registracija.

6 **„Ihre aktuelle Versicherung“ (tvoje sadašnje osiguranje).** Kalkulator to pita ako mijenjaš osiguranje. „Auto aktuell versichert bei“: kod kojeg je osiguravača auto sada osiguran. „Wie lange waren Sie bei diesem Versicherer“: koliko dugo si kod tog osiguravača. „bis zu 1 Jahr“ do jedne godine, „länger als 1 Jahr“ duže od godine. „Ist Ihr aktueller Vertrag bereits gekündigt“: jesi li već otkazao sadašnji ugovor. U obrascu piše „1-Klick-Kündigungsservice“. To je usluga koja umjesto tebe šalje pismo o otkazu.

7 **„Ihr Schadenfreiheitsrabatt“ (tvoj popust za godine bez štete).** „Vom Versicherer regulierte Schäden in den letzten 3 Jahren“: je li osiguravač u zadnje 3 godine platio neku štetu. „Schadenfreiheitsklasse (SF-Klasse) Haftpflicht“: tvoj razred bez štete. Pored piše sljedeća godina, jer kalkulator pita razred koji će tada vrijediti. Kako objašnjava obrazac: ako ga ne znaš, dodaj 1 svom razredu ove godine. Razred ove godine piše na računu od osiguravača. „Weiteres Auto auf Sie oder ein Familienmitglied versichert“: postoji li još neki auto osiguran na tebe ili na nekoga iz porodice.

8 **„Rabatte“ (popusti).** „Berufsrabatte“: popusti zavisno od zanimanja. „Beruf“ zanimanje, „Branche“ djelatnost, „Arbeitsweise“ kako radiš, „Arbeitgeber“ poslodavac. „Kombi-Rabatte“: označi ako imaš i druga osiguranja. „Rechtsschutz“ pravna zaštita, „Unfall“ nezgoda, „Kranken“ zdravlje, „Leben“ život, „Rente“ penzija. „Weitere Rabatte“: drugi popusti. „Kinder unter 17 Jahren im Haushalt“ žive li kod kuće djeca mlađa od 17 godina. „Selbstgenutztes Wohneigentum“ živiš li u vlastitoj kući ili stanu. „Jahreskarte für den öffentlichen Nahverkehr“ imaš li godišnju kartu za gradski prevoz. „BahnCard-Besitzer“ imaš li karticu s popustom za voz. „Automobilclub-Mitglied“ jesi li član auto kluba. Na kraju je polje za označiti: potvrđuješ da si dobio prve informacije od posrednika osiguranja (Erstinformationen). Na sve odgovaraj iskreno, jer osiguravač kod štete to može provjeriti.

9 **„Tarifoptionen“ (opcije tarife).** Otvara se mali prozor. „Versicherungsschutz“: koji opseg zaštite želiš. „Haftpflicht“ obavezno osiguranje, „Teilkasko“ djelimično kasko, „Vollkasko“ potpuno kasko. „Selbstbeteiligung“: iznos koji sam plaćaš kod svake štete. Što je taj iznos veći, to je premija niža. „Werkstattauswahl“: gdje se radi popravak. „durch Versicherer“ znači u radionici koju bira osiguravač, i obično je jeftinije. „Zahlweise“: način plaćanja, „jährlich“ jednom godišnje. Dugmetom „übernehmen“ sačuvaš svoj izbor.

10 **„Ergebnis“ (popis rezultata).** Ponude se pojavljuju jedna ispod druge. „Günstigster Tarif“: najjeftinija tarifa. „Preis-Leistungs-Empfehlung“: preporuka s dobrom zaštitom za svoju cijenu. Cijena je obično za jednu godinu. „Tarifnote“: ocjena tarife. „Leistungsdetails“: šta tačno pokriva. „Tarif vergleichen“: stavlja tarife jednu pored druge. Lijevo piše „Schutz erweitern“, to jest proširi zaštitu: „Schutzbrief“ pomoć na cesti, „Fahrerschutz“ zaštita vozača, „Rabattschutz“ zaštita popusta. Nisu obavezni i povećavaju premiju. Da odabereš tarifu, pritisni „weiter“.

11 **Nakon odabira tarife: šest kratkih koraka.** Gore piše: „Kontakt“ kontakt, „Fahrzeug“ auto, „Vorversicherung“ prethodno osiguranje, „Optionen“ opcije, „Zahlungsdaten“ podaci za plaćanje, „Übersicht“ pregled. U koraku „Kontakt“ kalkulator pita „E-Mail-Adresse“ tvoju e-mail adresu, „Telefonnummer“ tvoj broj telefona, „Anrede“ oslovljavanje, „Herr“ gospodin, „Frau“ gospođa, i „Titel“ akademsku titulu. Ako je nemaš, ostavi „kein Titel“. Zatim upisuješ ime, prezime i adresu. U koraku „Zahlungsdaten“ pita broj bankovnog računa (IBAN) s kojeg se plaća premija. U koraku „Übersicht“ još jednom vidiš sve. Kad pritisneš zadnje dugme, ugovor je sklopljen. Prije nego što pritisneš, provjeri sve što si upisao.

Na svakom ekranu „zurück“ znači nazad, a „weiter“ znači dalje. U svakom trenutku možeš se vratiti ili zatvoriti stranicu. Dok ne pritisneš zadnje dugme za potvrdu, nikakav ugovor se ne sklapa.

Ako ti je vodič pomogao, pošalji ga prijatelju ili porodici u Njemačkoj.
am-finanzvergleich.de/bs/auto-osiguranje-u-njemackoj/

Nismo savjetnici ni posrednici. Poređenje je za tebe besplatno. Ako sklopiš ugovor preko naših partnera, možemo dobiti proviziju. Cijena za tebe se ne mijenja. Za tebe nema nikakvih dodatnih troškova. Kalkulatori za poređenje pripadaju našim partnerima i ekrani se s vremenom mogu promijeniti. Prije nego što sklopiš ugovor, provjeri da sve razumiješ.